

# 통일평화기반구축사업

## 사업명

젠더적 측면에서 본 탈북 이주 지형 변화:  
탈북여성의 돌봄노동, 비공식성, 임파워먼트,  
다층적 정체성과 문화정치

(사업기관: 여성연구소)

연구 책임자: 신혜란 (서울대학교 사회과학대학 지리학과, 여성연구소)

참여 연구원: 천경효 (이화여자대학교), 최윤영(서울대학교 인문대학),  
최은영(통일평화연구원)

연구 보조원: 박준영 (서울대학교 사회과학대학 지리학과)

# Navigating Beyond North Korea based on ethnic networks: North Korean female elite defectors experiences and empowerment

HaeRan Shin (Department of Geography, Institute for Korean Regional Studies, Institute for Gender Research, Seoul National University, Seoul, South Korea, e-mail: [haeranshin@snu.ac.kr](mailto:haeranshin@snu.ac.kr))

Acknowledgement: This research was financially supported by the Institute for Peace and Unification Studies (IPUS) at Seoul National University under the project of “Laying the Groundwork for Unification

## INTRODUCTION

This study looks at female North Korean entrepreneurs who live and run businesses or organisations in South Korea. Defining them as North Korean female elites, the research examines how they, going through precarious lives including escapes from North Korea, staying in China for a while, and settling down in South Korea, have come to use their experiences and networks as assets for their empowerment. North Korean defectors<sup>1</sup> are an articulated example of how geopolitics and migrant's daily life encounter. This is an ethnographic approach to these female North Korean defectors who are entrepreneurs in South Korea. Considering them It documents North Korean women's flight from the 1994 to 1998 famine in North Korea and human trafficking in China to their defection to the two countries.

The key concepts of this study include empowerment and ethnic networks. These groups' responses to their precarious life course during the process leads to unexpected and unintentional empowerment. Transnational ethnic networks play an important role in the empowerment. By looking at how to understand the contextualized interplay of mobilities, precarity, and empowerment, this research contributes to the understanding of multifaceted agency and empowerment.

This research asks, how have these elite North Korean defectors established their business or organizations empowering themselves? During precarious life of courses going through North Korea, China and South Korea, how have they been engaged with Korean ethnic networks formally and informally? The research subjects did not resist but adapted, taking discriminations. This study looks at how those responses have led to opportunities and empowerment. Third, how have of transnational ethnic networks been formed and developed?

This research demonstrates that these women's adaptability and transnational networks led them to not only survive certain situation but thrive. These elite women are successful cases as a result. Regarding precarity in terms of a double-edged nature and agency a traps and opportunities of victimization and empowerment, this research contributes to the multi-faceted and ambivalent understanding of agency and empowerment. Ethnic networks played a critical role in

## FROM PRECARITY TO EMPOWERMENT THROUGH ETHNIC NETWORKS

---

<sup>1</sup> This study uses the term, defectors because defectors refer to those who escaped from their homeland. Refugees is referred to their status in the receiving country, and in South Korea, as North Korea is not a country but an anti-governmental organization, those who escaped from North Korea are not considered as refugees but who escaped from that organisation. Migrants are people free to return to their home countries while North Koreans cannot do it.

Precarity debates have been made around the job markets so people have increasing precarity and in job searching and in the job market. The theory conceptualised people in the contemporary society as precariat, which is a combination of precarity and proletariat. This discussion focuses on the structural conditions of the contemporary society, especially flexible job market conditions and unstable and unpredictable life conditions for various minorities first but eventually every member of the contemporary society. Previous debates on precarity contributed to comprehensive understanding of macro structure of political economy and individuals' well-being and suffering.

The previous discussions on migrant women have a discussed intersectionality, doubled discriminations on migrants and women. The discussions on empowerment, especially migrant empowerment have focused on their resistance their active resistance and organization activities. Agency has been one of the keywords in those cases.

However, a number of cases of female migrants demonstrated that their coping mechanism, which seems quite passive, has turned to be empowering effects as a consequence. It means that there are unexpected points in the precarity- migrant- agency nexus. It is because mobility can lead to upward and downward social mobilities so provide those female migrants opportunities of upward mobilities. Dynamic processes from precarity to empowerment are not necessarily linear. They can resist to adversary or they can be just resilient in survival, but those attitudes are leading to their empowerment as a result. It means that their coping strategies in the constrained situation can turn into empowering resources. These barriers-opportunity dynamics are quite dramatic and contextualized. In terms of empowerment, empowerment results from the development of a self-confidence through the expansions of one's contribution and influence to betterment of one's subordinate position.

This research suggests a more relational perspective that sees North Korean defectors' life trajectory as a product of those defectors and various Korean ethnic groups in responding to geopolitical economy. The role of ethnic networks at transnational, national, and local scales with South Koreans and Joseonjok is noticeable. Both their difficulties and opportunities emerged from their contracts, marriages, and employments with ethnic Koreans as brokers, human-traffickers, husbands, and employers. Those ethnic Koreans had particular needs and intention Joseonjok societies and South Korea

The concept of transnational ethnic networks has focused on the economic interest-based networks, but transnational migrants' informal networks indicates important unplannable challenges in contemporary society in terms of migration, marriage, and job markets. Based on transnational social capital, ethnic networks of international migrants (Jones, 2008; Raijan and Tienda, 2003)) have received an increasing attention. Those ethnic businesses constituted commercial part of an ethnic enclave and relied on the enclave for their success (Yeung, 2000). Discussions on transnational ethnic

networks (Hsu and Saxenian, 2000) not only contributed to the understanding migrants' ethnic enterprises and organisations but also contributed to dialogue on the interactions between geopolitical dynamics and people's lives through ethnic networks (Shin, 2017; Sperling, 2014). The debate also clarified how macro changes like geopolitical situations both influence and are influenced by ethnic networks. Transnational entrepreneurs take strong leadership roles within the migrant community, and transnational ethnic networks connect to the origin and other destinations. Financial and social remittances (Hudson, 2008; Friesen and Collings, 2017; Zapata, 2018) increasingly shape the development and investment of regional development the origin (Bailey, 2010; Datta, 2009). Migrants and their ethnic networks are increasingly viewed as transitional development agents (Faist, 2008)

Undocumented migrant activities have replied on and, at the same time, created different methods of crossing borders, marrying, and running businesses from institutional ones (Samers, 2003; Jones et al., 2010; Pisani et al., 2008; Chauvin and Garcés-Mascareñas, 2012). Those life dynamics produce ordinary informal networks, existing outside of state regulation but also co-existing with formal networks (Kubal, 2013; Kudva, 2009; Su-Jan, 2012; Roy, 2009). Informal exploitation or support ethnic networks as well as formal ones are critical to North Korean defectors' navigation. They try to cope with and overcome their precarious life by engaging with informal networks and formal regulation and support. Forced migrants rely on and utilise social networks (Minghuan, 2012; McKeown, 2012 including brokers) to secure their movement and places (Darling, 2017).<sup>24</sup> Local actors mediate geopolitical dynamics and national immigration regulation within a particular local context.<sup>25</sup>

The implication of the study on female defector elites can be juxtaposed with East German women's empowerment in the post-unification Germany (Choi, 2022). After reunification, young women began to actively seek jobs from East Germany to West Germany. They began to stand out after 30 years of integration more than West German women, accounting for approximately 70% of the high-ranking in economic, legal, academic, administrative and political positions. Regarding the East German women myth, their self-confidence, independence and career-orientation based on state welfare for childcaring were discussed. In the initial phase of the unification, East German women were criticized for being eagle mothers, taking day-care centres for granted, but now the East German system has been evaluated to have actually helped women in many ways. The East German female image has now emerged as a new female image and a more positive female image, and the positions on feminism have become more colourful, and the positions on gender equality have now changed. At the same time, East German women are beginning to become more flexible.

## RESEARCH METHODS

Qualitative research data were collected through in-depth interviews, participant observations, and documents. In-depth interviews were conducted with 17 North Korean female defectors and 1 who worked in the South and North Korea Hana foundation and 1 South Korean business consultant, and two people from the Ministry of Unification. Those businesswomen ran businesses of restaurants, manufacturing, online shopping mall, coffee shops, a beauty salon, a convenience store, and marriage making companies. Organisation leaders were leading North Korean entrepreneurs' organizations, North Koreans' local organization, and South-North organisations. Interviews are summarised as follows.

1		Restaurant		
2		Marketing		
3	14 April 2022	Media	Office	
4	29 April 2022	Online shopping mall	Phone interview	
5	15 May 2022	Coffee production and coffee shops	Workplace	
6	4 June 2022	Trade and organisation	office	
7	11 June 2022	Manufacturing		
8	23 June 2022	Hair salon		
9	3 July 2022	Local organisation		
10	3 July 2022	Local organisation		
11	4 July 2022	restaurant		
12	13 July 2022	Convenient store, tangerine		
13	13 July 2022	Trade, organisation		
14	13 July 2022	Convenient store, tangerine		
15	14 July 2022	Trade, organisation		
16	8 November 2022	Matchmaking company		
17		Hana Foundation		
18		Ministry of Unification		
19		Ministry of Unification		
20		Business consultant		
21				

Participant observations were made in a business consulting trip with the head of the North Korean business organisations and a South Korean business consultant, female entrepreneurs' social gatherings, and the end of the year party of a North Korean entrepreneurs' organisation. Conversations in an online group talks of North Korean entrepreneurs were also observed.

The main research subjects of this study are North Korean female defectors who went through North Korean famine, the Arduous March. Before defection, the majority of them were involved in informal economic activities in Jangmadang, an informal street market in North Korea. They went to China to stay for a while to make money by informal trades, and many of them were human trafficked to Chinese men in countryside. After a stay for several months to years, they moved to South Korea.

## FINDING 1 FROM TRAUMATIC EXPERIENCES TO RESOURCES

Smuggling was one of the most often spoken words during interviews with North Korean female defectors. Such informality seemed quite familiar to these interviewees, and they comfortably said that they did smuggling, *Milsu*. They exchanged North Korean vegetables like schisandra with Chinese items to sell in Jangmadang. Smuggling activities enabled them to think about leaving North Korea, find out a method of leaving, and eventually run from Chinese control to catch North Korean defectors and, as a result, arrive in South Korea.

Many of these the female interviewees married or co-lived with Joseonjok men. It is often described as human trafficking, but their explanations reveal that their experiences were rather money-engaged arranged marriages that these women were forced to agree on because they were seeking safety from defectors' control. Many of these interviewees went to China to make money by smuggling and were hiding themselves from the Chinese police and getting help from Joseonjok or relatives who often arranged such informal marriages. So, smuggling and human trafficking are interrelated. Unlike the image that the term of human trafficking, these women were given some time to think about their choices and made the choice of such marriages. Some of them still maintain marriages, bringing their husbands, who are either Joseonjok or Han Chinese, to South Korea. The interviews demonstrated enormous flexibility in their businesses and private lives.

One interviewee that I interviewed on 23 June 2022 went through hunger, the loss of her baby, imprisonment, and informal marriage in China. While she opened her shop in South Korea, she is in an informal marriage-like relationship. When her partner left his former wife, she thought that this relationship was not going to be stable, so she suggested that he pay a monthly rent, staying in her house. She said that she did not expect anything from her partner and regarded him as her rentier. She described her life from a distance, casually saying "I was sold to human trafficking." She even said that if she had stayed in North Korea, she would have been sentenced to death eventually, not because the North Korean government is bad, but because she is a person who does whatever is told not to do.

Those interviewees, who are leading North Korean organizations, were quite passionate. They said

that they were grateful for what they had received from South Korean society, so they wanted to do something back. They organized voluntary activities, such as visiting nursing homes. One interviewee, the chair of the North Korean organization in Taegu, raised her granddaughter by herself as her daughter was shot as an exemplary punishment for smuggling. Her leadership was based on her general generous accommodation. She liked inviting people and feeding them. I visited her house, which was public housing given by the government. She worked as a reunification education speaker for middle school and high school students. If a school requests a speaker, the given school district arranges reunification education speech. There are 15 speakers in Taegu. She spoke about North Korea and possible future jobs in a reunified Korea. She said she really liked the speaker's job, although she was very nervous at first. Like many other interviewees, she does several kinds of jobs, such as working in a restaurant, doing agricultural jobs, and other irregular jobs. At the same time, she was involved in the Inter-Korean Unification Party. She said that the purpose of establishing the political party was to secure human rights for North Korean defectors who live in South Korea and to change people's perceptions of North Korean defectors.

Another interviewee who was also leading a North Korean organisation was even a member of the communist party (3 July 2022). She just tried to get a machine of soy meat from China so that they could produce soy meat which was popular in Jangmadang, North Korean informal markets. She stayed with her relatives, who are Joseonjok in China, and her cousin wanted her to have a stable life in China and forced her to get married to Joseonjok. She refused that but she could not go back to North Korea while control was strengthened and she lost her passport, which she could get based on other references. Things led to another and she ended up permanently leaving North Korea, unlike her intention. As soon as she arrived in South Korea. She started organising people's voluntary work because she said that once we were born as human beings, that's what we do. She said,

People's business is just soaked in my body. The communist party cell task was also people's business. Everything is people's business both in South Korea and North Korea. (3 July 2022)

She has been engaged and involved in various types of organizational activities. She criticized South Korean organizational activities as being insufficiently serious. She said that people who went through organizational activities in North Korea seriously get into them.

The Chinese language that Interviewee 3 learnt while staying in China turned out to be an important resource. She was hired by a trade company and sent to Shimchun because she was able to speak Chinese. A North Korean woman who is running her own restaurant has lived in North Korea for her first 15 or 14 years, 14 years in China and 10 years in South Korea. Since her education stopped when she was a teenager, she has worked domestic work and in restaurants for a long time. While she is a



businesswoman with her own restaurant now, she is passionate about Chinese translation. As her education was only elementary school, she took the two exams and became a high school graduate, she entered a college for Chinese interpretation. She never went to school in China, but she gradually learned Chinese, working in restaurants and watching TV. Although her time in China was very harsh, she discovered her passion and talents. When she worked in a Korean restaurant in China, she was asked to interpret Chinese into Korean. She said that she felt like running away. She was so scared of being discovered to be a North Korean because at the time she pretended to be a Joseonjok. Ironically, she said that she wanted to do such jobs. She said that running a restaurant and interpreting are common service jobs for helping people.

This interviewee from a prestigious family in Pyung Yang lived a decent life. But, she got involved in embezzlement of a national trade, so she ended up running away to China. During her escape, a South Korean man saved her life and enormously helped her with a house to live in. After she arrived in South Korea, she just spent all the money that she had received from the government for settlement and wasted her time, according to her. After such years, she received a picture of her son and parents and started having a goal for her life. Her partner and she went to China for his business and got a big house with six bedrooms. She was not working outside, but she started using the extra five bedrooms for B&B. It was successful and she started selling those Korean items that she bought with her settlement money. Her business was very successful, partly because she still maintained her connection with her North Korean family, who could liaison between her and North Korean hand carry sellers. She made a lot of money, but a couple times, she got deceived and lost money and was punished for her illegal business. After losing all the money, her friend and she visited Jeju Island to work on a tangerine farm temporarily for several days. She settled down on the island. She runs a convenience store as well. She said that she really wanted to be successful so she could look nice when the doors between South Korea and North Korea became open. She wanted to bring her son to South Korea, but her son refused to come to South Korea, saying that he would be loyal to the state and the people.

This interviewee was a professional athlete and worked as a nurse, which she did not enjoy. Her parents were from Japan, Jochongryun. Her family had benefits from her relatives, who lived in Japan. She ran away to China and got forced to marry a Chinese man. Regarding human trafficking, she described that it is a matter of luck whether her future will be bright or will be sent back to North Korea as an enforced marriage is made randomly. She kept running away from her arranged marriages and settled down with her fourth husband. However, it was not that her first three husbands were bad. She said that all four were good men, but the first three were quite old. Her fourth husband was her age, and she called him 'boyfriend' and they were still in touch via Witchat. They stayed in Qingdao, and at that time, Korean companies emerged in the city and so she became connected to

Korean entrepreneurs and Joseonjok manager. She pretended to be a Joseonjok. In Qingda, she learned how to manage a company, working in various companies. Although her Chinese was not sufficient, she could use her Chinese and management skills to get trust. She had several opportunities to be a manager and she ran her own business in China. The reason she came to Jeju was a business opportunity, which was canceled later. Currently, she is running a trade business and is involved in a North Korean organization.

This interviewee runs a restaurant. She was teaching at a music college. In the process of escaping from North Korea, she lost the connection with her husband and son. Missing her family was the biggest pain and motivation of high life. Because she was singing on a stage, she took the suggestion of talking about North Korea on TV. She thought that she could inform them about the country. The program she was on was called Eemangab and then, as she became well-known, people suggested that she open the restaurant. She was quite capable of utilizing the happiness program that the South Korean government made for North Korean defectors. She made money out of a fund and she was the she started running running a restaurant. She hired a South Korean cook but agreement was not made on the methods of cooking and the budget was limited, so she and her boyfriend run the restaurant together and went night fishing. Night fishing was her only stress reliever and and she said that she did not have a goal of her life because she was just so worried about her husband and her husband and son

This interviewee said that she valued respect and recognition. She has enjoyed hearing that her foods were delicious and she was good at work. After graduation, she worked as an art teacher and a member of an art team. She said that, during the March of Hardship, Hamkyung region was the first one to face a difficulty because the region had a smaller portion of farm lands. And, loyal people died first because they firmly relied on the state's food distribution system, she said. It means that she knew the importance of flexible approaches. She made money by informal jobs such as manufacturing alcohol, making clothes, making tofus, and doing hair service at home. She was good at those works, making her foods and alcohol popular. She said that women did all the work to keep a family survive. There is a saying that men can only be a house dog. Her opinion was that those emerging service jobs are women's because women are communicative. She heard that working in China for a week can bring a good money and went to China, being deceived by a broker. She fortunately escaped and met a Joseonjok man, who is still her husband. She worked in a restaurant, leaving her child with her parents-in-law and became successful making good money in China. But, her life without a document was difficult, so she migrated to South Korea. Her networks with South Koreans was helpful. She opened a restaurant in South Korea naturally because it was her strength.

This interviewee left North Korea, wanting to come to South Korea. She experienced disappointing experiences in her career and upward mobility based on femininity.

“In North Korea, I wanted to try, but I’ve got limited opportunity because of my father’s origin class (Chinese). I wanted to do a business in Jang ma dang, but my conservative parents did not allow it.” 8 November 2022

Watching Korean dramas, she like many others in her generation had a Korean dream. She came through a broker and stayed in China for six months. As an ambitious woman, she actively applied for a job in various places including a supermarket, hospitals, telemarketing, and marriage agency. In telemarketing company, she corrected her accent to assimilate to the South Korean society. She applied the service skills that she learned in telemarketing company to marriage agency. She said,

“I really wanted to be ‘ordinary’ in South Korea.” 8 November 2022

Ironically, she said that because she did not stay in China long like others, she had more difficulties in assimilating to the South Korean society. Her

There are many a number of support groups support organizations for North Korean defectors.

Those organizations are were established by North Korean defectors, South Koreans or South Koreans, or Korean Americans, South Korean ethnic Koreans who live in in the U.S.

Regarding human trafficking experiences, those interview subjects voluntarily brought up their expeirneces although it was not in the scope of the study. They said that it is a part of their answers to my question, how they have come to establish their businesses. Human trafficking was to get Chinese men, who lived in a deep countryside so had difficulty in finding a woman to marry, brides who can have a child. Many of them, after they were forced to marry a man in China and some of them gave a birth, got a job at a South Korean company in downtown. It was how they learnt how to run a company in South Korean ways. They also leant Chinese language during their stay in China. The skill of doing a business and the language were essential in their achievement. As the post-interpreted evaluation, they actually said that the human trafficking was what helped them. Some of them knew that they would be or they could be human trafficked if they go to China, but they went there to get food and do informal trades.

One interviewee said,

After having a baby, my parents-in-law told me to go out to work in the city and they will take care of the baby. So I got a job in the city. I worked for a South Korean company. Because I worked very hard, everyone acknowledged me and introduced me to others. I learnt how to run a business in Korean ways, at that time.

The majority of my interviewees had similar experiences, and they said that the language and the skills that they learnt in China became assets for their businesses that they started running later.

Another interviewee said that she did not want to even think about the hardship that she and her brother had in a Chinese family who bought them and their mother, but she said she did not know that her Chinese was so helpful after she came to South Korea. She went on a business trip to Hong Kong with her boss and her fluent Chinese was very helpful. Her boss was impressed, and he offered that she gets independent and they collaborate.

Their experiences with the forced marriage were rather various. They had bargaining power to some degree and found their opportunities of learning in the illegal system.

There were many cases where they did businesses because they were not able to get a job mainly because of their North Korean accent in South Korea. Their job training was usually for the low-income service jobs that they could access in principle. However, their North Korean accent made their service work hard to satisfy Korean clients, and some of them experienced a bully in job places. Some of them looked for a job that they can have while raising a child.

While they were really being successful in China, their life was not sustainable because they obtained a fake ID which belong to the dead from a broker. They heard that they could get a legitimate ID and welfare in South Korea so they decided to move to the country.

The third case was to run her South Korean husband's business. An interviewee started helping her husband's business and succeeded in making much more profits than her husband. Her involvement became bigger while usually husband's role became quite passive, taking care of their children.

Some of them are actively connected with other North Korean businesses and hired North Koreans. To them, the North Korean identity was important responsibility. Many of them emphasized that they are trying to be a service provider not a service beneficiary. They were conscious of South Koreans' criticism on providing North Koreans free house and other welfare. Some organisations were established to contribute to their local community and do voluntary activities such as helping the elderly and the poor regularly. They also learnt accounting and management because they always feel that they need to be equipped with knowledge about business management in a capitalist society, especially South Korean society.

All the interviewees expressed their passion for work. During the semi-structured interviews that allowed their choice of talking on a particular subject, they talked about their work long and passionately, demonstrating that they were excited about working. One woman sighed about her gender role and said,

Every day I get many calls regarding my children and often go home. That's too bad.  
How much could I do better if I could work like those male entrepreneurs who can focus  
on their work without paying attention to their children?

When she said that, she looked desperate. Even those who complained that running a business is so hard talked about their work with such passion. It means that these elite women, while the process to reach where they were now was rather accidental, they were sincere regarding their businesses performances.

All research subjects commonly said that, if South Korea and North Korea opened up slightly, they would do business in their hometown. One interviewee said,

I would definitely go back to my hometown if my safety is guaranteed. North Korea is a new market. I understand the demand and supply of the North Korean society.

They also seemed to feel guilty about leaving their hometown and wanted to be with their friends and family.

There was the influence of policy and the politics. There are subsidies for small business owners and North Korean defectors. Their biggest difficulty was to write a proposal for the funding. The North Korean entrepreneurs' Organisation that I observed connected South Korean business consultants to North Koreans so they can get help in filling out the application form and develop their PowerPoint slides. So the organisations mediated the meetings between South Korean experts and the North Korean business people.

They were also connected to rally conservative politicians and then they establish the conservative political party. They had a close relation with the ministry of unification because North Korean defectors' well-being is their responsibility. Hanawon, North Korean defectors' shelter where they have to stay as soon as they moved to South Korea, provided a startup training. The training clearly influenced their decision of the kind of business they do, and those female defectors tried these businesses a lot and then failed. There is a startup support by the Korean Hana foundation.

Transnational ethnic networks among those North Korean defectors, South Korean individuals and organisations, Korean-Chinese (Joseonjok), and Korean-Americans played important roles. Those female defectors' escape and business initiatives were based on their networks with ethnic Koreans in the origins, the destination society, and other countries. The North Korean defector entrepreneurs' organisation and a cooperation helped with getting funding and provided training and education and networking opportunities to those entrepreneurs. There was an education for female North Korean defector CEOs regarding how to deal with the customers, how to write a application form for the financial support, how to do marketing and so on. The cooperative was initiated by South

Koreans intellectuals than North Korean entrepreneurs. North Korean defectors in the cooperative focused on reunification and peace in the Korean peninsula.

The impact of the COVID-19 pandemic on their businesses was less than South Koreans' because, according to an interviewee, North Koreans were likely to avoid relying on bank loan so they did not have much loan in the first place and to run their business as a family one. They reduced the size of the businesses during the period. Rather, a positive change was that online training and meetings started so they could attend these meetings and then educations more easily although they live outside Seoul.

## FINDING 2 Transnational National Networks

North Korean interview subjects were aware of the importance of networks. They resented that they could not pursue their dreams because of their poor political origin in North Korea. One of them said,

In North Korea, I wanted to try, but I've got limited opportunity because of my father's origin class [He is from China]. I wanted to do a business in Jangmadang, but my conservative parents did not allow it. 김서윤

On 11th June 2022, I conducted a participant observation on a consultant trip to Paju by a South Korean consultant and the chair of a North Korean entrepreneurs' association. They would visit North Korean business people who live in other cities, usually separately, and this time it was a joint trip. The consultant has provided business mentoring to North Korean entrepreneurs since 2008 when he gave a lecture at the association.

We visited two places. One was a company for a sunlight energy business and sports wear. The North Korean businesswoman and the consultant set together, and the consultant provided a document with an assessment of the current situation of the business and suggestions. She and her husband were running the business together, and they had an office and factories that manufacture those sunlight energy facilities. The female entrepreneur and the consultant discussed how to market her items and how to approach potential customers. She discussed the psychological difficulty of contacting a relevant public official. She said that as a north Korean she has faced discrimination and she is afraid of that. And the consultant said that it might be a matter of psychological imagination as approaching a potential customer and interesting them is very challenging for anybody.

The businesswoman brought us to a restaurant for noodles and dumpling. Later, the chair of the north

Korean association entrepreneur's association was quite angry with the low-profile treatment towards the consultant,' according to her. The chair said that the consultant helped with writing a business proposal that was submitted to the government, so the entrepreneur had to be grateful and to treat him very well with better food. This means that the chair wanted to manage such interactions and had an expectation towards North Korean entrepreneurs who need help from South Koreans.

The second female entrepreneur was running a hair salon alone without any employees. She was very kind to us, and she provided various services and a nice dinner. The consultant wrote a proposal for her to submit to get governmental funding for small businesses. She failed to get the funding, but she repeatedly expressed her gratitude towards the chair and the consultant.

We went to the bakery and then coffee shops together. She discussed other jobs, including agriculture and food delivery service that she did in the evening. She and her partner were living together, but not married. Regarding that, the chair blamed her partner for not helping her with her business at all while he had big savings. The businesswoman said that he has two children and that she was just relying on herself. She was very cheerful and was willing to do all the hard work. When describing her hard life, she didn't picture it negatively. She used her sense of humor to light up those issues.

North Korean ethnic networks show slightly different transnational ethnic network. For example, they stayed in China for a while, and sending remittances was difficult because of the relations between North Korea and South Korea so they needed broker's involvement. There were also their social remittances; They talked about South Korea, and it helped increasing number of people in North Korea know about South Korea. And, there was also a South Korean government's involvement as defectors from North Korea were important in the politics. They also got help from South Koreans and became friends with the South Koreans. North Koreans, who lived in South Korea for a while and they were not happy so left South Korea, and and South Koreans' descendants outside the Korean peninsula have networks between North Korean defectors who live in South Korea. They do businesses and activities together.

Regarding the hypothetical scenario where the situation of the Korean peninsula changes, these North Korean elite defectors would go back and run their businesses and make an investment.

This research put the light on multi-layered understanding of discrimination, agency, and empowerment. Observing these particular migrant women's social navigation while the setting is in motion by social forces, it demonstrates the double-edged characteristics of precarity. Precarity in these women's life was a certainly a threat, and going through it gave them significant physical and mental troubles. Nonetheless, at the same time, it provided them an opportunity in the turbulence, and their oppression, coping mechanism, and social activities resulted in empowerment.

These women are defined as elites because those business women are relatively more successful than and aspired by many others and organisation leaders shape and influence North Korean communities.

Many of them are neither necessarily from prestigious families nor from poor families. Commonly they geographically lived close to the border area so their defection was possible. The reason of their defection was not just starvation or economic difficulty of the North Korean society. A part of it is that they were not happy with their potential that was constrained by their non-prestigious family background. Although all of them said that they are not ambitious.

I'm not ambitious. And then I didn't start the business because I'm not ambitious, it was true that they were not satisfied with their past jobs in North Korea and South Korea.

Conservative party is relatively free from pro-North Korean label, a very dangerous one in South Korea. According to the national security law, the label sent a number of people to jail and ruined their lives. Those people who were involved in the process of democratisation were likely to be labelled as a Pro-North Korean by the past the military government, so liberal and progressive political party were cautious of being accused. Conservative party were free and approached North Korean defectors in assimilationist ways. North Korean defectors are not interested in the kind about distinction between liberal and a conservative in general. However, in terms of human a network, they are often connected to liberal political party politicians.

Along with the conservative party, a number of conservative Korean Christian churches were involved in helping with defection, taking care of and recruiting North Korean defectors as the churches were clearly pro-US and anti-North Korea. As a result, many North Korean defectors became Christians.

They utilised the human trafficking marriage system in a way in order to make they stay in China possible because their options were severely limited. To my question, if it isn't too dangerous, these interviewees asked me back life isn't like that. Many of them they wanted to make just easy money and the come back to North Korea in a week. They founded themselves a human trafficker sometimes even by her cousin who argued that her life would be better if she married a Chinese man than it would be if she gets caught by North Korean police.

Their networks with other North Korean defectors played a critical role in their businesses. One interviewee said that first she tried to get South Korean customers but failed. She turned her interest to other North Korean entrepreneurs because she had connections already, and her business became



quite successful. To a North Korean woman in her 30s who ran a matchmaking company, North Korean women were essential customers and resources. She said that would be definitely willing to run the business connecting to her hometown because so many women in North Korea would be her potential customers who would be interested in marrying South Korean men.

The same interview subject, however, was not interested in hiring other North Koreans because, according to her, they did not understand what working means in a capitalists society.

### Approaching North Korean defectors as migrants

When North Korean females are given education for gendered job training, they took it and later realised that, no matter what skill they have, their service skills were not enough with their accent and manner. One interview subject was recommended to work in a tele-marketing job. When she started working, her North Korean accent that is similar with Joseonjok's, which is typical image of voice fishing, caused potential customers to hang up. She was heavily criticized by her boss, cried much, and worked hard to change her accent. In the interview, she sounded like a South Korean without any North Korean accent. She said,

My biggest dream is just to leave like ordinary person ordinary South Korean.

It means that the accent pressure

There seem to be a generational difference. According to a young interview subject, she and her friends in North Korea all watched K-dramas and dreamed about living in South Korea. When I visited a North Korean restaurant, an old generation interviewee told young North Korean female waitresses that they should work hard to be able to run their own business. The young ones scoffed about it and said that they are not interested. They said they were not afraid of the older woman and then they just ignored her.

### CONCLUSION

This research argued that, going through significant precarity, these north Korean female elites have socially and individually, relying on and promoting their ethnic networks. The Korean ethnic included formal networks with the South Korean government, South Korean Christian churches, their husbands, South Korean business consultants, South Korean businesses who hired them in China and North Korean networks in South Korea and abroad, and Korean American support groups. The informal networks were engaged with defection brokers and human traffickers in China, their husbands in China, their families left in North Korea, and the brokers who helped with the crossing

the border between China and South Korea. Going through difficulties and turning difficulties into their business assets, these women utilized, as well as being exploited by, those networks to cope with threatening situations and then, as a result, empowering themselves.

This study focuses on the role of those ethnic networks and then the process in which these women met these networks and then empower themselves. The research contributes to the relational approach to migrant women's empowerment. Those networks and these women engaged each other during the process of defection, settlements, and starting their businesses and organisations. While those networks can be exploitative, the ethnic networks also contributed to their empowerment and social navigation. North Korean defectors' networks within and outside the Korean peninsula should be included as well in the discussion.

## REFERENCES

- Neema Kudva, "The Everyday and the Episodic: The Spatial and Political Impacts of Urban Informality," *Environment and Planning A* 41, no. 7 (2009): 1614–1628.
- Yeo Su-Jan, Hee Limin, and Heng Kiang, "Urban Informality and Everyday (Night) Life: a Field Study in Singapore," *International Development Planning Review* 34, no. 4 (2012): 369–390;
- Ananya Roy, "Why India Cannot Plan its Cities: Informality, Insurgence and the Idiom of Urbanization," *Planning Theory* 8, no. 1 (2009): 76–87.
- McKeown, Adam. "How the box became black: Brokers and the creation of the free migrant." *Pacific Affairs* 85, no. 1 (2012): 21-45.
- Bailey, A.J., 2010. Population geographies, gender, and the migration-development nexus. *Prog. Hum. Geogr.* 34, 375–386.
- Datta, K., 2009. Transforming south–north relations? International migration and development. *Geogr. Compass* 3, 108–134.
- Faist, T., 2008. Migrants as transnational development agents: an inquiry into the newest round of the migration-development nexus. *Popul. Space Place* 14, 21–42.
- Friesen, W., Collins, F.L., 2017. Brain chains: managing and mediating knowledge migration. *Migrat.*

Dev. 6, 323–342.

Hsu, J.-Y., Saxenian, A., 2000. The limits of guanxi capitalism: transnational collaboration between Taiwan and the US. *Environ. Plan.* 32, 1991–2005.

Hudson, D., 2008. Developing geographies of financialisation: banking the poor and remittance securitisation. *Contemp. Pol.* 14, 315–333.

Jones, A., 2008. Beyond embeddedness: economic practices and the invisible dimensions of transnational business activity. *Prog. Hum. Geogr.* 32, 71–88.

Rajjman, R., Tienda, M., 2003. Ethnic foundations of economic transactions: Mexican and Korean immigrant entrepreneurs in Chicago. *Ethn. Racial Stud.* 26, 783–801.

Shin, H., 2017. Joseonjok and their evolving roles as mediators in transnational enterprises in Qingdao, China. *Asian Pac. Migrat. J.* 26, 108–127.

Sperling, J., 2014. Conceptualising ‘inter-destination transnationalism’: the presence and implication of coethnic ties between destination societies. *J. Ethn. Migr. Stud.* 40, 1097–1115.

Wang, Z., Zhang, F., Wu, F., 2015. Intergroup neighbouring in urban China: implications for the social integration of migrants. *Urban Stud.* 53, 651–668.

Yeung, H.W.C., 2000. Embedding foreign affiliates in transnational business networks: the case of Hong Kong firms in Southeast Asia. *Environ. Plan.* 32, 201–222.

Zapata, G.P., 2018. Transnational migration, remittances and the financialization of housing in Colombia. *Hous. Stud.* 33, 343–360

Michael Samers, “Invisible Capitalism: Political Economy and the Regulation of Undocumented Immigration in France,” *Economy and Society* 32, no. 4 (2003): 555–583;

Trevor Jones, Monder Ram, and Nick Theodorakopoulos, “Transnationalism as a Force for Ethnic Minority Enterprise? The Case of Somalis in Leicester,” *International Journal of Urban and Regional Research* 34, no. 3 (2010): 565–585;

Michael J. Pisani, Chad Richardson, and J. Michael Patrick, “Economic Informality on the US-Mexican border: A (Re) view from South Texas,” *Journal of Borderlands Studies* 23, no. 2 (2008): 19–40;

Agnieszka Kubal, “Conceptualizing Semi-Legality in Migration Research,” *Law & Society Review* 47, no. 3 (2013): 555–587.

Chauvin, Sébastien, and Blanca Garcés-Mascareñas. "Beyond informal citizenship: The new moral

economy of migrant illegality." *International Political Sociology* 6, no. 3 (2012): 241-259.

Darling, Jonathan. "Forced migration and the city: Irregularity, informality, and the politics of presence." *Progress in human geography* 41, no. 2 (2017): 178-198.

유튜브를 통한 탈북 여성의 자기 재현 방식 고찰: 젠더 정체성의 재구성

천경호 (이화여자대학교)

## ○ 연구 배경

남한 사회의 북한이탈주민 숫자가 전체 인구 대비 소수에 지나지 않을 뿐 더러 (4만명 미만) 장기간에 걸쳐 이들과 직접적인 상호작용을 한 경우 역시 매우 드물다. 그럼에도 불구하고 미디어를 통해 전달되는 북한이탈주민의 이미지는 일반 남한 주민에게 상당히 익숙한 편이라는 점은, 사실상 미디어에서 재현되고 있는 이미지에 근거하여 북한이탈주민에 대한 인식이 구성되고 있다는 점을 말해준다. 하지만 미디어의 교양, 오락 프로그램을 통해 구성되어 온 북한이탈주민의 이미지는 시청률 확보라는 미디어의 특성과 자본주의 사회의 수요 공급의 원리에 의해 특징적이고 제한적이며 불균등한 상태에 머무르고 있다. 최근에는 인터넷과 영상기술의 대중화에 힘입어 거대 방송자본에 의지하지 않고 개인에 의해 제작되고 송출되는 방송의 형태가 눈에 띄게 증가하며 연령을 불문한 시청자층에 상당한 영향력을 행사하고 있는 것으로 보인다. 이에 본 연구는 “이제 만나러 갑니다” 혹은 “모란봉 클럽”과 같이 남한 시청자들에게 익숙한 매체 프로그램에서 그려지는 북한이탈주민의 이미지와 유튜브 채널로 대표되는 개인방송에서 표현되는 북한이탈주민의 모습을 비교하여 북한이탈주민의 정체성의 재구성방식을 살펴보고자 한다. 현재 북한이탈주민의 70% 이상이 여성인 점, 그리고 북한이탈남성에 비해 여성들이 미디어와 개인방송에서 활발히 활동을 하고 있다는 점에 기반하여 특히 탈북 여성 유튜버들의 채널을 연구의 대상으로 삼는다.

## ○ 연구목적

매스 미디어를 통해 그려지는 북한이탈주민의 상과, 이것이 남한주민들의 북한이탈주민 인식에 미치는 영향에 대해서는 그간 몇몇 연구가 진행된 바 있다. 미디어 상에 등장하는 북한이탈주민들이 북한사회와 북한주민이라는 보다 큰 집단을 대표하는 양상이라면, 북한이탈주민 개개인의 삶은 비망록이나 수기의 형태로 드러나는 경우가 대부분을 차지한다. 본 연구에서 주목하는 개인방송은 미디어의 형식을 취하면서도 방송의 호스트가 스스로 방송될 내용을 선택, 제작, 전달한다는 점에서 기존 매스미디어에서 북한이탈주민이 다루지는 사례와는 형태와 구성에서 큰 차이를 보인다고 할 수 있다. 이와 동시에, 개인이 자신의 채널에서 방송을 제작하고 송출하지만 여전히 북한사회나 북한주민의 삶을 남한사회에 대비되는 축으로 삼아 내용을 구성하는 경우가 많다는 점에서 수기나 비망록과 같이 개인적 수준에서 개별화되지 않는 특성을 보인다. 따라서 본 연구에서는 북한이탈주민, 그 중에서도 특히 여성에 의해 운영되는 유튜브 개인채널을 대상으로 하여 이를 통해 북한이탈주민의 젠더 정체성이 구성되고 재현되는 방식이 지니는 함의에 대해 분석하고자 한다.

## ○ 1차년도 연구 진행

연구는 현재 유튜브에서 개인채널을 통해 정기적으로 방송을 내보내고 있는 탈북여성 유튜버 3인의 방송(정유나 (One Korea), 한송이 TV, 신은하 TV)을 모니터링하며 내용을 분석하는 방식으로 진행되었다. 주 연구대상 유튜브 채널을 선정하기까지 4-6월 동안 북한이탈주민에 의해 운영되는 채널들을 검색하여 채널의 성격, 구독자 수, 특이사항 등을 점검하는 과정을 거쳤다. 이후 선정된 3인의 탈북

여성 유튜버는 모두 기존 북한이탈주민 관련 프로그램에 출연한 바 있으며 이에 따라 방송경험 뿐 아니라 일반 대중에게도 지명도를 지니고 있으며 비교적 활발하게 개인채널을 운영하고 있는 것이 확인되었다. 3개의 유튜브 채널은 모두 남한에 거주하고 있는 탈북여성들에 의해 운영되고 있었기에 남한에서 제작, 송출되는 개인방송과 해외에서 제작, 송출되는 방송의 내용과 방향을 비교하기 위해 해외거주 탈북여성의 유튜브 채널도 연구대상에 포함하는 것을 고려하였으나, 대상으로 삼고자 했던 해외거주 탈북여성 유튜브 채널의 업로드 간격이 불규칙하고 송출언어가 다르기 때문에 내용을 단순비교하기에 어려운 점이 있어서 우선 1년차 연구에서는 남한 거주 탈북여성의 유튜브 채널 내용만을 분석의 대상으로 정하였다.

본격적인 연구를 위해 7월부터 평균적으로 주 1회 한 주간 업로드된 내용을 파악하고 주요내용을 분류하여 어떠한 콘텐츠가 어떠한 방식으로 전달되고 있는지를 살펴보았다. 1차년도에서는 자료수집에 초점을 맞추어 위 세계 유튜브 채널의 내용들을 지속적으로 모니터링 하였다. 1차년도에는 당 해에 수집된 자료에 대한 일차적인 추적관찰과 분석에 초점을 맞추고, 향후 2차년도에는 이에 대한 심화분석을 행하고자 한다. 이를 위해 2차년도에는 북한이탈주민 시청자에 대한 심층인터뷰를 진행할 예정이다.

### ○ 1차년도 연구 분석

분석의 대상으로 삼은 유튜브 3개 채널관련 기본 정보는 다음과 같다.

채널	인적사항(출	탈북 관련	케이블 방송출연	비고
----	--------	-------	----------	----

(개설시기, 구독자수)	생연도, 출신 지역)			
정유나 One Korea (2019.8,130K)	1988년생, 자 강도	2008년 탈북, 태국경유 한 국입국	2017년 이제 만 나려 갑니다	부모와 오빠 연 쇄탈북, 부는 군관출신, 본인 은 김정숙 교원 대 출신
한송이 Ssongtube (2018.1,138K)	1993년생 해 산시	2013년 탈북, 태국경유 직 행 입국	2014년 이제 만 나려 갑니다	2018년부터 아 프리카 TV방송 시작, 그 내용 을 유튜브에 업 로드
신은하TV (2021.7, 27K)	1986년생, 무 산	1998년 탈북, 베트남, 태국, 캄보디아 경 유 2003년 입국	이제 만나려 갑 니다	가족 (부모, 언 니) 동반 탈북

컨텐츠의 업로드가 가장 활발한 것은 정유나의 채널로, 평균 2-3일에 1건의 영상이 올라온다. 한송이 TV와 신은하 TV는 한달에 대략 5-6개 정도의 내용이 업로드된다. 영상 한편의 길이는 대략 10분 내외로 길어도 15분을 넘지않게 편집이 되어있다.



## ○ 유튜브 개인 방송에 대한 분석

본 연구 이전에 저자는 매스미디어를 통해 재현되는 북한이탈주민의 이미지와 그를 통해 구성되는 담론에 대한 연구를 행한 바 있다. 본 연구는 매스미디어와는 다른 속성을 지닌 개인방송을 통해 이전 연구에서 다루었던 재현과 담론을 다른 각도에서 살펴보고자 하였다. 즉, 남한주민 전체를 대상으로 하는 케이블 방송 프로그램을 통해 남한사회에 전달되는 북한이탈주민의 모습이 열악한 북한 현실에 대한 사회적 고발, 북한에서의 인권유린에 대한 정치적 증언, 남한에 비해 후진적으로 보이는 북한문화에 대한 이질성 조명 등에 초점이 맞춰져 있는 것에 비해, 북한이탈주민 개인이 스스로 운영하는 채널에서는 보다 다양하고 다각적인 자기재현과 정체성 구현이 이루어지지 않을까 하는 연구질문에서 본 연구는 시작되었다.

실제 6개월간의 모니터링을 통해 관찰된 결과를 보면, 반드시 기존 매스미디어 상에서의 북한이탈주민의 재현과 개인 방송에서의 자기재현 사이의 뚜렷한 대비가 드러난다기 보다 오히려 그 양측의 상호작용이 눈에 띈다고 할 수 있다. 기존 매스미디어에서 북한이탈주민 출연자들이 이야기하고 증언하던 형태의 익숙한 내러티브가 개인 방송에서도 유사하게 드러나는 경우가 많았으며, 소재 자체를 선택하고 구성하는 방식도 북한사회와 남한사회를 대비시키는 형식을 취하고 있음이 확인되었다. 그럼에도 불구하고, 매스미디어와 개인 방송 사이에서 관찰되는 이러한 형식과 내러티브의 유사성이 전달하는 함의는 반드시 동일하다고만은 볼 수 없다. 오히려 이러한 유사성의 등장은, 탈북여성 유튜버들이 남한사회와 남한 대중이 원하거나 익숙하게 받아들이는 북한이탈주민의 모습 및 관련 소재를 적절

하게 파악하여 자신들의 인지도를 높이고 수요가 있는 정체성을 만들어내는 매우 적극적인 활동을 하고 있다는 것을 보여준다. 또한 탈북여성 유튜버들이 남한출신 유튜버들이 사용하는 형식과 어법을 그대로 차용하면서 소재는 본인들이 독점할 수 있는 북한관련 이야기로 채운다는 점에서, 이들이 최대 효용을 이끌어내는 형식과 내용의 조합을 매우 효과적으로 활용하고 있음을 알 수 있다.

### ○ Depoliticized Politics of Identity

내용적으로 볼 때, “이제 만나러 갑니다”나 “모란봉 클럽”과 같은 방송 프로그램에서 북한의 사회문화를 이야기하며 정치적인 부분도 적지 않게 다루었던 것에 비해 개인 방송에서는 일상생활이 보다 큰 비중을 차지하고 있으나, 일상생활을 다루는 에피소드에서도 간간히 시사문제를 언급하며 북한이 정치적으로 자유롭지 못하고 억압적인 체제라는 것을 반복적으로 언급하는 것이 보인다. 탈북여성 유튜버 스스로가 직접적으로 “정치 이야기는 하지 않는다”고 말할 정도로 정치체제나 인권을 주요소재로 다루는 콘텐츠는 드물지만, 일상을 이야기할 때 끊임없이 남한의 자유민주주의 체제와 대비되는 부정적 이미지로 북한의 정치상황을 소비한다고 볼 수 있다. 이때 북한의 억압적이고 폐쇄적인 정치체제는 당서기, 당원, 군관, 보위부 등 개인화된 주체들로 표현되며 비판의 대상이 된다는 점이 흥미롭다. 즉, 북한의 김정은 체제를 직접적으로 비난하지는 않지만, “이런 식으로 행동하면 북한에서는 벌써 보위부한테 끌려간다”는 식의 발언들이 일상을 표현하는 영상에 자연스럽게 삽입된다. 이때 탈북여성 유튜버들은 분명히 현재 남한에 거주하는 남한주민으로서 자신들의 정체성을 드러내며 북한에 대한 부정평가나 거리두기를 일상적으로 실천하는 모습을 보인다.

탈북여성 유튜버들의 영상 콘텐츠 중 정체성이 복합적으로 구현되는 것은 매우 흥미롭다. “북한은 감옥이라 이런 건 꿈꾸지도 못하는데, 남한은 원하는대로 자유를 누리는 천국 같은 곳이다”와 같이 북한에 대비하여 남한에 긍정평가를 하는 모습은 매우 자주 등장한다. 이 때 탈북 여성 유튜버들은 북한에 물리적, 심리적으로 충분한 거리를 두기위해 스스로에게 남한주민의 정체성을 부여한다. 남한이 북한과 다르다는 말은 그들이 남한에서 생활을 하고 남한에서 주민으로 살면서 얻게 된 정보와 경험에 근거한 것이기 때문이다. 즉 그들의 평가는 그들의 남한에서의 삶에 기반하며, 사실상 북한을 비판하기 보다는 남한을 칭송하기 위해 북한을 대비점으로 등장시키는 듯하다. 재미있는 것은, 이와 동시에 남한 사회나 문화를 북한과 극도로 대비시켜 그 장점을 강조하기 위해 “북한 여자 눈에 비친 남한OO,” “북한여자가 남한 남자를 만나 깜짝 놀란 이유는?”라는 식의 표현방식을 활용한다는 점이다.

이는 단순히 언사에서만 나타나는 것이 아니라 자신의 경험과 생활의 시점과 폭을 현재에서 과거로, 그리고 개인에서 집단으로 급작스럽게 변경함을 의미한다. 한 예로, 탈북하고 남한에 정착한지 20여년이 된 신은하의 경우, 남한에서 중산층 배우자와 결혼을 하고 중산층 이상의 삶을 살고 있음을 영상을 통해 숨김없이 드러내면서도 많은 에피소드에서 스스로를 “북한여자”라고 칭하며 북한 여성으로서의 정체성을 도구화하여 사용한다. 남한주민으로서의 정체성을 강화시켜 표현하기 위해 남한의 관습, 문화, 라이프스타일을 높게 평가하고 내면화하는 과정에서 오히려 북한사람/여성으로서의 정체성이 도구적으로 활용되는 것이다.

○ Performativity with in-betweenness

탈북 유튜버들의 방송을 통해 재구성되는 정체성은 매우 복합적이다. 남한주민이지만 남한의 사회문화, 정치경제를 자연스러운 것으로 만들기 위해 대조군으로 북한사람/여성의 정체성이 요구되고, 두 정체성의 길항작용을 만들어 내기 위해 이들의 심리적 정주공간과 물리적 거주공간, 과거의 경험과 현재의 평가, 자주적인 남한주민과 이국적인 북한여성이라는 대립항들이 교차하며 충돌하게 된다. 얼핏 정체성의 혼돈이나 갈등으로 보일 수 있으나 이는 버틀러의 수행(performativity)의 개념개념 이해할 때 더 많은 함의를 지닌다. 본 연구의 대상이 되는 세명의 탈북 유튜버는 모두 개인 방송을 시작하기 이전에 채널 A의 “이제 만나러 갑니다”라는 프로그램에 장기 출연을 한 경험이 있다. 앞서 언급한 것처럼, 해당 프로그램은 북한에 대한 고발과 대상화를 콘텐츠 구성의 주요 기제로 사용한다. 출연자들의 경험담과 주변에서 들은 이야기가 구분없이 섞여 진행되면서 결국은 북한의 정치체제가 얼마나 폭압적인지, 북한의 사회체계가 얼마나 후진적인지, 북한의 문화가 얼마나 시대에 뒤떨어졌는지를 한때 북한사람이었던 북한이탈주민들의 입을 통해 권위를 부여하며 남한 시청자들에게 전달하는 것이다.

탈북 유튜버들은 이러한 프로그램에 장기간 출연하는 과정을 통해 남한사회에서 소위 어떠한 내용이 북한을 말할 때 셀링포인트가 되는지를 경험적으로 축적한 것으로 볼 수 있다. 특히 남남북녀라는 말로 대표되는 남한사회의 탈북여성들에 대한 시각과 요구를 충분히 이해하고 이를 개인방송을 통해 본인의 자산으로 전환시키는 모습을 보인다. 미디어에 등장하는 북한여성은 소위 “미녀”일 때 주목을 받는다는 점, 북한여성이 강한 생활력을 가지고 있고 드세다는 인식이 있기에 남한의 풍습이나 환경에 익숙치 않은 외부인 혹은 아이의 모습을 보일 때 위협감이 감소되어 호감도가 상승한다는 점 등은 단순히 남한사회의 편견과 선입견에서



편견이 적극적으로 활용된다는 점에서 이는 남한 사회의 시각에 기반한 일반적인 동화(assimilation)의 담론과는 차이를 보인다. 북한여성으로서의 정체성이 단순히 초반에 관심을 끌기 위해서 사용되는데서 그치지 않고 지속적으로 이야기를 끌어나가는 과정에서 등장한다는 점(이런 가방은 북한에서 좋아하는 스타일이 아니라는 언급 등)도 탈북 여성의 중간자적 정체성이 오히려 복합적 정체성 구현에 긍정적으로 활용되고 있음을 보여준다.

#### ○ 향후 연구분석 내용

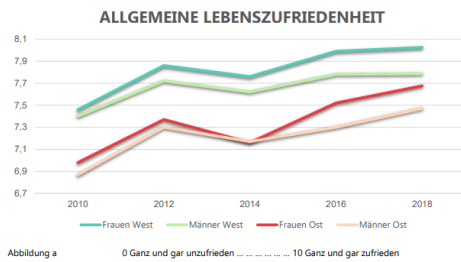
- 탈북 여성유튜버의 Transnational identity
- 젠더 정체성과 탈북자로서의 정체성의 교차지점
- 유튜브 방송의 시청자/소비자와 탈북 여성유튜버의 상호작용

# ‘동독 여성 Ostfrauen’ 신화인가, 현실인가?

최윤영

1. 통일과 젠더: 이제까지 통일 독일과 젠더 지형 변화와의 관계는 독일뿐 아니라 한국에서도 주제화되었으나 대체로 서독 여성, 동독 여성 등 고정된 정주의 관념을 전제로 연구되어 독일 국내 이주, 이동, 동독 여성들의 변화 및 구 동독 여성들의 임파워먼트에 대한 연구가 필요함

- 독일은 현재 통계 자료 등의 기본 양적 자료들은 준비되어 있음



- 왼쪽의 통계가 보여주듯 2000-2018년까지 대략 20여 년 동안 삶의 만족도에 있어서 가장 큰 변화를 보여준 계층은 동독 여성이고 긍정적으로 변모함

2. ‘동독 여성’의 신화: 통일 30년 이후 ‘동독 여성’의 부상은 정치, 경제, 법조계, 대학 행정 및 사회 도처에서 발견됨

- 최근 서독으로 간 동독의 젊은 여성들이 분석되기 시작했으나 동독에서 내부 이주한 여성들의 임파워먼트도 주요 분석사례임. 이들이 정치, 경제, 교육, 사회 상층부에 더 많이 진입하고 있음.



3. 최근 ‘동독 여성’ 신화에 대한 MDR 방송의 다큐멘터리 3부작 뿐 아니라 Brandes/ Decker의 저서 <동독 여성들이 독일을 변화시킨다>(2020)이 화제 --> 본격적인 질적 연구, 심층 연구는 아직 시작 단계임.

4. ‘동독 여성’의 현실

4.1. 소위 ‘동독 여성’은 통일 30년 후 유일하게 가시적으로 부각된 동독 사회의 집단임 -> 통일 독일의 새로운 엘리트 그룹

정치와 경제의 지도층으로 부상(구동독과의 비교: 정치적 지도층 적었음)  
구동독 일부 지방에서는 평균 임금도 남성보다 더 높음

#### 4.2. '동독 여성' 신화의 내용

직업과 경제적 독립의 중요성

강인함, 부지런함, 희생정신, 자의식이 강한 여성,

결혼과 무관하게 가정 이루기

국가의 지원: 유치원/유아원 지원, 남녀동일 임금,

#### 4.3. '동독 여성' 신화는 통일 독일의 새로운 젠더 풍경을 만듦: 서독의 자본주의적 가부장제를 변화시키고 새로운 여성상을 부각시킴

### 5. 한국과의 비교: 독일 사례를 한반도 통일 이후의 인구 이동의 가능한 모델로 고찰

- 한국에서도 통일 이후의 인구 이동과 특성이 독일과 유사하게 전개될 가능성이 있음. 이때 독일 사례를 참고 사례로 삼고자 함.
- 통일 이후 독일의 동서 차이와 갈등을 정주가 아니라 이주, 이동을 전제로 분석해야 함. 젠더, 연령, 계층 등에 따라 세분화되어 분석해야 함.
- 서독으로의 이주를 이끈 다양한 동기와 개인적, 가정적, 사회적, 경제적 맥락을 분석함
- 통일 이후 30년간 동서독의 경제적, 사회적 격차의 변동과 연결시켜 분석할 필요성 있음, 이주의 양상을 세분화(서독이주, 동독내 이주 등).
- 동독의 서독 이주는 감소하는 추세.
- 서독 이주의 소위 '알파걸' 현상 분석
- 동독 사회의 새로운 엘리트로서의 동독 여성  
임파워먼트 분석
  - 서독으로 간 동독의 젊은 여성들의 삶과 통합 양상에 대한 분석은 최근해야 시작됨. 한편으로는 이들이 적극적으로 통합 내지는 동화되었기 때문에 사회적 그룹으로 가시화되기 어려움.
  - 이주, 이동을 젠더, 연령, 양상(동서이동, 남북이동) 등으로 세분화해서 고찰, 또한 지난 30년간을 동서독 경제적, 사회적 격차의 변동과 연관시켜 분석.



# 젠더적 측면에서 본 탈북 이주 지형의 변화

최은영 (서울대학교 통일평화연구원 선임연구원)

## 서론

탈북민 이주의 주요 특징으로 꼽는 것이 ‘이주의 여성화(feminization of migration)이다. 그러나 1990년대 중반, 대량 탈북이 시작된 이래로 탈북의 성격과 형태가 변하고 있으며 젠더화된 탈북 이주도 시기별, 공간별로 차이가 드러나고 있다. 2022년 6월 기준, 한국으로 입국한 탈북민은 총 33,834명으로 이 중 여성이 72%를 차지한다.<sup>1)</sup> 입남 탈북민 중 여성의 비율이 과반을 넘기 시작한 것은 2002년 이후이고 2006년 이후부터는 70%를 넘었다. 김정은 집권 이후 한국 입국하는 탈북민 수가 줄었지만 여성의 비중은 오히려 증가하여, 2015년부터 COVID-19 팬데믹 전까지 여성 이주민의 비율은 80%를 넘거나 이에 육박하였다. 그러나 이 수치로 북-중 경계를 넘는 탈북민의 젠더 구성을 짐작하기에는 한계가 있다. 중국에서 탈북민 지원을 하는 활동가들의 인터뷰 및 북한인권정보센터의 통계자료에 의하면 북-중 경계지역에서 인신매매를 포함하여 탈북여성들의 이주가 가장 두드러지게 행해졌던 때는 1990년대와 2000년대 초반이었고, 오히려 2000년대 중반 이후 탈북의 여성화가 둔화되었다.<sup>2)</sup> 이에, 본 연구는 탈북 이주의 시기별, 공간별 변화와 이에 영향을 미친 요인들을 역사적으로 밝혀내어 젠더화된 탈북 이주를 다층적으로 살피고자 한다.

탈북민의 이주에 대한 기존 연구는 공간별, 시기별로 분절화되어 이루어진 경향이 있으며 특정 주제에 집중 되어 이루어졌다. 공간상으로는 남한의 북한이탈주민 (손명희 2018; Chun 2022), 재중 탈북민 (Choi 2010; 2014), 해외 거주 북한 난민 (Shin 2021; 전명희 2012; 이수정,이우영 2014; 이희영 2016) 등으로 분리되어 연구 된 경향이 있다. 시기별로는 1990년대와 2000년대를 주로 연구하였으며 김정은 집권 이후의 탈북 이주에 대한 연구는 매우 부족하다. 젠더와 탈북에 대한 연구는 이주(migration)에 대한 연구보다 이주민의 삶에 대한 연구가 대부분이다. 탈북여성에 대한 연구는 탈북 여성 인신매매와 중국에서의 젠더 폭력, 한국에서의 탈북 여성들의 시민권, 어머니 역할, 초국가적 네트워크를 통한 경제활동 등에 대한 연구가 집중적으로 이루어졌다(이지연 2018; 2020; 이희영 2012; 최은영 2019; 한미라 2015). 대량 탈북이 발생한 지 거의 30년이 경과하면서 탈북민의 이주가 중국 및 남한, 동남아 국가뿐 아니라 유럽 및 북미, 호주 지역으로까지 확장되었다. 그렇기에 젠더적 측면에서 탈북민의 이주에 나타난 변화를 시기별로 구분하고, 각 시기별 공간적 이동의

1) 통일부, 북한이탈주민 입국현황,

<https://www.unikorea.go.kr/unikorea/business/NKDefectorsPolicy/status/lately/> (2023년 1월 7일 접속)

2) 2020년도 북한인권정보센터가 발행한 『북한인권백서』에 따르면, 조사한 288건의 북한 여성 인신매매 중 42.7%가 1990년대 발생했고, 2000년부터 2005년에 37.5%, 2006년부터 2009년에는 9.4% 발생하였다. 중국 연변지역의 인권활동가들과의 인터뷰에 따르면 1990년대 후반에 탈북민에 대한 인신매매가 가장 심각하게 이루어졌고, 2000년대 중반 이후 북한과 중국 측에서의 처벌 강화로 인신매매가 크게 감소하였다.

특성에 드러난 젠더적 특성을 분석하며, 젠더화된 이주를 생성하고 변화시킨 주요 요인들을 밝혀내는 연구가 필요하다.

젠더 측면에서 이주를 연구하는 여성학자들은 이주의 여성화(feminization of migration)라는 현상을 주로 다음의 두 가지 측면에 주목하여 살핀다. 첫째는 여성의 이주가 양적으로 증가할 뿐 아니라 단순한 동반자로서 이주에 참여하던 형태에서 벗어나 이주를 결정하고 주체적으로 감행하는 여성이 증가하고 있음을 주목한다 (Donato et al., 2006; 정현주 2008). 둘째는 젠더화된 노동시장 안에서 전통적으로 여성의 일이라고 여겨지는 분야, 특히 재생산 노동과 성 노동 분야로의 여성의 이주가 증가하고 있는 현실을 강조한다 (정현주 2008; 2015; Piper 2013). 돌봄노동시장이 전지구적으로 확산되면서 글로벌 케어체인(global care chain)이 어떻게 젠더화 또 인종화 되었는지에 대한 연구가 1980년대 이후 매우 활발하게 이루어졌다. 이러한 이주의 여성화는 이동을 통해 여성이 경제적, 사회적으로 지위를 향상할 수 있는 가능성이 높아짐을 의미하기도 한다. 하지만 이와 더불어 학계 및 국제사회는 이주 여성들이 이동 과정 및 정착 과정에서 겪는 착취 및 젠더화된 폭력에 주의를 기울여 왔다 (KC and Hennebry, 2019).

탈북 이주의 여성화는 세계화와 노동시장의 변화 속에서 이주 흐름이 젠더화 되었다고 설명하는 데에는 한계가 있다. 탈냉전 시기 중국의 개혁개방과 북동 아시아 지역의 노동 및 결혼시장의 변화가 탈북 이주의 여성화에 영향을 끼쳤으나 이와 함께 각국의 국경 통제 및 이주민 정책, 탈북을 둘러싼 국제사회의 담론 및 정책이 탈북 여성의 이주를 촉진 및 제어하며 탈북 여성들의 이주를 변화시켰다. 그렇기에 본 연구는 젠더와 세계적 재구조화(global restructuring)측면에서 젠더화된 이주를 연구한 여성학자들의 접근방법과 정치지리학적 측면에서 국가 및 국제사회의 변화를 이주와 연결시켜 설명하는 이주의 지정학적 접근법을 연결시켜 분석하고자 한다. 특히, 관련 국가의 국경통제 및 이주 정책, 국내적인 정치, 경제, 사회적 상황, 젠더 레짐, 관련국 간의 국제관계 및 UN, NGO 등의 초국가적 활동, 브로커 활동을 포함한 이주 산업의 발달, 탈북민의 개인적인 동기와 가족 관계 변화 등이 어떻게 복합적으로 작동하여 젠더화된 탈북 이주를 생산하였으며 이를 변화시켜 왔는지를 살피고자 한다.

## 젠더, 글로벌 돌봄 사슬, 이주의 지정학

젠더와 이주 연구는 크게 두 파트로 양분되어 발전해 왔다. 한쪽은 공식적인 이주, 그 중에서도 노동이주와 결혼이주를 주로 연구한 분야이다. 다른 하나는 여성 난민 및 인신매매를 포함한 강제이주, 밀입국에 대한 연구이다. 탈북민은 밀입국(human smuggling)이나 인신매매(human trafficking)를 통해 중국으로 입국한 후 미등록 이주민으로 거주하거나, 방문등록 또는 노동 이주, 유학이주의 형태로 해외로 나간 후 그곳에서 한국 또는 제 3국으로 망명한다. 한국은 남한에서 정착하기를 희망하는 탈북민에 대해서는 전원 수용한다는 입장을 일관되게 유지하며 '북한이탈주민 보호 및 정착지원에 관한 법률'에 따라 이들에게 정착금, 주거지 지원, 취업지원, 사회복지, 교육 지원 등을 제공 하고 있다. 반면, 미국, 캐나다, 유럽 국가 및 호주 등에서는 탈북민을 개별적인 난민 심사를 통해 난민으로 받아들고 있다. 이처럼 수용국가(receiving state)별로 탈북민을 상이하게 분류하고 이들에 대한 정책을 다르게 적용해 왔으며 이러한 정책 또한 시기별로 변화하였기에, 탈북민의 이주를 젠더적 측면에서 총체적으로

이해하기 위해서는 세계화에 따른 노동이주 및 결혼이주에 대한 연구와 난민 및 인신매매를 포함한 강제이주에 대한 연구를 연결하여 살펴볼 필요가 있다.

글로벌 재구조화와 이주의 관계를 연구하는 페미니스트 학자들은 세계화에 따른 불균등 발전과 성별 분업을 연관시켜 젠더화된 이주를 이해하고자 하였다 (Chang & Ling, 2000; Cravey, 2003; Erenreich and Hochschild, 2002; Gammage 2019; Nair 2020; Sassen, 2002; Wright, 1997). 그들은 세계 자본주의의 확장이 젠더의 사회적 구성이 미치는 영향과 여성 이주민의 취약성을 증가시키는 과정을 조사하였다. 학자들은 최근 수십 년간 국제 이주의 여성화가 주로 여성의 재생산 노동과 성 노동에 의존하는 글로벌 돌봄 사슬(global care chain)과 강하게 연관되어 있으며, 이러한 사슬은 종종 여성들을 자신의 출신국으로부터 지리적으로 먼 위치의 사회적 재생산과 돌봄의 공간에 가둔다는 데에 동의한다 (Ehrenreich and Hochschild 2002; Lutz 2002; Parrenas 2000).

경제적으로 더 발전된 국가에서 재생산 노동에 대한 수요가 증가함에 따라, 개발도상국 여성들의 보살핌과 사랑의 감정과 활동은 빠르게 상품화되고 더 발전된 국가로 옮겨진다. 가난한 나라에서 부유한 나라로 이주한 많은 이주 여성들이 가정, 병원, 엔터테인먼트 산업, 사창가 등에서 가사 노동자, 보모, 간호사, 성 노동자로 일하고 있다. 아시아의 노동 이주 레짐은 저임금 노동자들을 단기, 계약직으로 받아들이고 가족들을 불러들여 정착하여 거주하는 것이 불가능하도록 하기에 많은 이주여성들은 가족과 분리되어 자신의 가족은 돌보지 못한 채 돌봄 노동을 행하고 있다(Brenda et al, 2020). 이러한 노동 이주 외에도, 여성들은 국제 결혼을 통해 가족을 형성하거나 다른 가족 구성원들, 특히 해외에서 공부하는 어린 아이들을 돌보기 위해 다른 나라로 이주하기도 한다. 돌봄 및 성 서비스를 포함한 재생산 업무는 대부분 전통적으로 "여성의 일"로 간주되며, 여성의 이주와 함께 증가했다 (Ehrenreich and Hochschild 2003).

그러나 글로벌 구조조정과 젠더화된 이주에 초점을 맞춰 글로벌 돌봄 체인을 집중적으로 다룬 기존의 연구는 이주를 규제하고 촉진하는 국가의 역할에 대해서는 간과하는 경향이 있다. 이 부분을 지적하며 이주를 연구하는 정치지리학자들은 "다시 국가를 (State-back-in)"이라는 구호와 함께 국제 이주에서 국가의 역할을 강조하고 이주와 수반되는 정치에 대한 국가 정책은 근본적으로 지정학적 관행으로 인식하여야 한다는 주장을 내놓기 시작하였다 (Hyndman, 2004; Kofman & England, 1997; Leitner, 1995; Mountz, 2010; Nagel, 2002; Tesfahuny, 1998). 그 중 여성주의 정치지리학자들은 젠더화된 이주와 국경 통제를 포함한 국가의 이주민 정책에 특별한 주의를 기울인다(Chang and Ling 2000; Huang & Yeoh, 1996; Kofman and England, 1997; Macklin, 2003; Pratt, 2002; Silvey, 2004). 이러한 연구들은 두 갈래로 나뉘어져 이루어진 경향이 있다. 첫째는 젠더화된 공식 이주와 국가의 역할이고 둘째는 국경통제와 비공식적 이주 및 강제 이주이다. 이주여성의 노동력은 신자유주의 세계화에서 국가의 경제발전을 위한 필수적인 수출상품으로 간주되는 경향이 있다 (Rosca 1995, 524). 구체적으로 아시아의 가부장제 정부들은 필리핀 (Chang and Ling 2000)의 사례에서 보듯이 여성의 재생산 노동을 수출함으로써 "세계화된 서비스 경제"를 적극적으로 촉진해 왔다. 이러한 연구는 국가 주도의 신자유주의 경제 정책이 공식적으로 젠더화된 이주의 생산에 어떻게 영향을 미쳤는지를 보여준다.

이주의 지정학적 접근으로 이루어진 비공식 이주에 대한 연구는 국경 통제 강화와 난민 및 인신매매 등의 강제 이주의 관련성을 살펴왔다. (Ackleson 2005; Choi 2014; Coleman 2007; Hyndman 2020; Mountz 2010). 국경통제의 강화에도 불구하고 최근 수십 년간 비공

식적인 입국 및 체류 경로를 통한 비정기적인 이주가 급격하게 증가한 것은 자본주의 세계화로 불균등한 발전이 심화되었을 뿐만 아니라 전쟁 등의 정치적 불안이 가중되고 있기 때문이다. Nadig (2002.1)는 이주민을 받아들이는 나라가 이주 통제를 더욱 강화함에 따라 비공식적인 이주 루트는 더 보이지 않는 방식으로 정교화되고 위험해져 가고 있으며 이러한 루트를 따라 밀입국은 국경통제 강화에도 불구하고 줄어들지 않고 있다고 주장한다. 국제 이주에 대한 이러한 정치 지리학자들의 연구를 젠더와 글로벌 구조조정에 대한 연구와 연결시킴으로써, 중국 가정에서의 재생산 노동의 필요성, 북한의 심각한 경제적 어려움, 강화된 국경 통제 사이의 상호 관계가 불안정한 형태의 여성화된 이주를 어떻게 만들어냈는지를 살피고자 한다.

### 제 1기: 탈냉전과 북-중 경계지역에서의 재생산 노동의 국제적 이주 (1990년대 중반 - 2000년대 초반)

북-중 경계지역에서 이루어진 비공식적 탈북의 가장 직접적인 원인은 북한의 식량난이었다 (곽해룡 2005; Lee 2003; Park 2011). 북한 대기근은 1990년대 초반부터 시작되어 1998년까지 이어졌으며 1990년대 중반에 정점을 찍었다(Haggared and Noland 2006; 2007). 다른 공산주의 국가들이 시장을 열고 자본주의 세계화에 합류하는 동안 북한은 경제적으로 고립되어 마이너스 성장을 계속했고, 1995년과 1997년의 홍수와 가뭄 피해로 북한은 극심한 식량 부족을 겪었다. 1990년대 기근으로 인한 사망자 수는 발표기관 마다 차이가 있지만, 대략 60만 명에서 250만 명 사이로 추정되며 이는 당시 북한 전체 인구의 3~10%에 해당한다 (Haggard and Noland 2007; Natsios 2003; KINU 2004). 북한 정부의 식량배급 시스템이 정상적으로 작동되지 않자 북-중 국경지역의 북한 사람들 중 두만강을 도강하여 중국에서 식량을 구해 돌아가는 이들이 증가했다. 1990년대의 이러한 북-중 경계지역에서의 밀입국은 남성들에 의해 일시적인 방문의 형태로 이루어진 경향이 있으며, 주로 중국에 조선족 친척이 있는 이들이 주도하였다. 이러한 방문 이주가 중국내 체류 형태로 바뀐 것은 중국내에서 돈을 벌어 북에 있는 가족을 돕고자 하는 북한 사람들의 욕구와 중국에서 북한 여성의 재생산 노동이 필요했던 것이 결합하여 이루어졌다.

중국 국가통계국(2011)이 발간한 통계연보에 따르면 2010년 중국 전체 인구 1억3,409만명 중 중국은 여성보다 남성이 약 3,400만명 더 많았다. 이는 우간다(3450만 명) 및 캐나다(3430만 명)의 전체 인구와 유사한 수치이다(UNFPA, 2012). 중국의 출생 성비는 1982년 108.5명에서 1990년 113.8명, 2000년 119.9명으로 증가함에 따라 성비 불균형이 심화되어 결혼시장에 큰 영향을 미쳤다 (Zhao, 2003:87). 특히, 농촌에 사는 가난한 남성들은 미혼 인구가 될 가능성이 더 높았다. 1990년 28세에서 49세 사이의 미혼인 중국 인구 중 약 24%가 도시에 살고, 76%가 농촌에 살고 있으며 미혼의 97%가 남성이었다(Tang Sheng1996, Zhuang1998:9에서 재인용). 이는 출생 성비 불균형에 의해서이기도 하지만 젠더화된 이주로 인하여 농촌 지역의 젊은 여성 인구가 급격히 줄었기 때문이다. 발전주의 국가 모델을 따른 중국 정부는 개혁개방 이후 수출 중심의 산업화를 강조하며, 농촌 노동력을 산업화된 도시로 이주시키는 데 적극적으로 기여하였다 (Fan 2004). 중국의 이러한 이주 노동 정책은 특히 값싸고 '순종적인(docile)' 여성 노동력을 산업화된 도시의 생산 조립 라인으로 이동시켰다. 국내 이주 뿐 아니라 중국 여성이 글로벌 케어체인에 연결되면서 국제이주 또한 젠더화된 특징을 나타냈다.

중국인들의 광범위한 국내외 이주는 중국 전역이 경제 자유화와 함께 경험한 현상이지만, 동북 3성 중, 특히 길림성 연변 조선족 자치구는 1992년 중국이 한국과 공식 외교관계를 수립한 이후, 극심한 인구유출을 경험하였다. 많은 수의 조선족들이 일, 공부, 결혼, 친척 방문 등 다양한 목적으로 한국으로 이주했다. '한국열풍(韓國熱風)'은 조선족들이 한국에 가고 싶어 하는 과도한 열망을 표현하는 말이다(Free 2006). 한국 정부는 농촌 지역의 미혼 남성들의 결혼을 촉진하기 위하여 한국 남성과 조선족 여성의 국제 결혼을 국가 차원에 적극적으로 장려하였다. 한국 정부는 한국의 농촌 총각들을 중국으로 맞선을 위해 여행 보내는 프로그램을 승인하고, 국제 결혼에 대한 법적 장벽을 낮춤으로써 조선족 여성과 한국인 남성 사이의 국제결혼 프로젝트를 후원하였다(Freeman, 2005: 95). 1990~2005년 한국 남성과 결혼하기 위해 한국에 들어온 조선족 여성은 약 10만 명(Lee, 2008:107)이며, 2004년 한국의 모든 국제결혼 중 72.4%가 중국동포와 한국인의 결혼이었다(통계청 2009).

중국 동북 3성의 농촌 지역에서 결혼이주와 노동이주로 한국으로 떠난 여성들이 증가하자, 신부를 찾고자 하는 결혼 시장은 국제화 되었다. 이에 가난을 벗어나 중국에서 가족을 먹여 살릴 돈을 벌고 싶어하는 북한 여성의 열망, 돌봄 노동과 성 파트너를 제공할 배우자를 찾고 싶어하는 중국 남성들의 욕구, 여기에 북한 여성의 몸을 거래해 돈을 벌고자 하는 이들이 욕망이 결합하여 탈북 여성에 대한 인신매매와 강제 결혼이 성행하게 되었고 이는 탈북 이주의 여성화를 만들어냈다 (최은영 2018:185).

## 제 2기: 북한인권 정치와 탈북 여성의 거듭되는 재이주 (2000년대 중반 - 2011)

## 제 3기: 김정은 시기의 국경통제 강화와 젠더화된 이주의 공간 차별성 (2012 - COVID-19 팬더믹 시기)

### 북한 난민 또는 위장 망명

탈북민이 한국을 거쳐 유럽, 호주, 북미 지역 등에서 난민신청을 하는 소위 '탈남' 사례는 2010년 이후 크게 줄었다. 중동과 아프리카 지역에서 난민들이 몰리면서 난민 심사가 엄격해졌고, 난민 신청을 한 이들 중 상당수가 이미 한국에서 시민권을 획득한 이들임이 밝혀지며 브로커를 끼고 이루어지던 해외 위장망명에 대한 심사가 강화되었다. 탈북민들도 난민 심사 통과가 쉽지 않음을 인식하게 되었고, 또한 해외 위장망명 과정에서 겪게 되는 위험성에 대해 인지하게 되었다. 브로커들은 탈북민의 이름으로 신용대출을 받아 이주 비용을 감당하게 하는데, 난민 신청이 받아들여지지 않을 경우 해외에서 불법 체류자가 되거나 한국에 돌아와 채무자로 살아야 하는 상황에 대해 남한태 탈북자 사회가 인지하기 시작하였다. (주영재, 경향신문 2019/8/24)

### 재입북과 체제 선전

김정은 집권에 시작되는 2012년 이후 한국으로 입국하는 탈북민 수는 급감하였다. 2011년도에 2700여명이 입국한 데 비해 2012년 이후로는 천여명이 입국하였다. 이는 북한의

경제적 상황이 개선된 것이 가장 주요한 원인이다. 하지만 이뿐아니라 김정은은 집권 초기 한국을 탈출해서 북한으로 재입북한 이들을 북한의 언론에 등장시켜 체제 우위를 선전하여 탈북을 막고자 하였다. 재입북한 탈북민의 기자회견 내용이 노동신문에 실리면서 북한은 탈북민들이 남한에서 극심한 차별을 겪고 경제난에 힘들어했으며 착취적 자본시장에서 돈벌이 수단으로 이용당했다고 강조하였다.

<표 1> 김정은 집권초기 노동신문에 게재된 재입북자 언론 홍보

재입북자	노동신문 게재 일자	인터뷰 주요 내용
박정숙	2012/6/28	남한 정보원에 유괴되어 입남. 남한에서 북한이탈주민은 돈이 없어 병원에도 가지 못함.
김광혁 부부	2012/11/8	거간군 유혹으로 입남. 남한에서 북한사람은 냉대와 멸시, 따돌림의 대상
김광호 부부, 고경희	2013/1/24	남한 목사의 유혹으로 입남. 남한은 개인주의와 인간증오사상으로 가득찬 악의 세상.
강경숙 김경옥 리혁철	2013/5/18	남한사회는 북한사람 눈까지 뽑는 무서운 사회
박진근 장광철	2013/9/30	어디를 가나 남한에서 북한이탈주민은 천대와 수모
최계순 박정숙	2013/12/30	남한에서 탈북여성들은 돈벌이 수단으로 이용당하다가 자살함

김정은 정권은 비공식적인 이주를 강력히 통제한 반면, 공식적인 해외 노동 이주를 확대하고, 중국 내 친척 방문을 활성화 하였다. 따라서 공식적인 루트로 여권을 떼고 중국을 방문하여 단기적으로 일을 하여 돈을 벌어가는 이들이 증가하였다. 김정은 집권 기간 중 입남하는 한국 여성의 비중이 80% 이상을 차지하는 것은 새롭게 탈북하는 여성들이 증가하였다고 보다, 북 중 국경지대의 통제가 강화되면서 이미 중국에 남아 있던 여성들의 한국 입국이 활발하게 이루어졌기 때문으로 파악한다.

### 송금 경제와 젠더화된 이주

“저는 우리 아들들 데리고 오고 싶지 않아요. 보고싶지만 그냥 북에 살라고 할꺼예요. 거기서 권력은 막혀서 되지만, 돈 있으면 다르니까. 돈을 보내줘서 땅땅 거리게 하고 싶어요. 북한은 돈 쓰기가 좋아요. 돈이 조금만 있어도 빛이 나는 곳이 거기에요. 여기는 웬만큼 벌어서는 빛이 나게 쓰는 거는 엄두도 못내고. 무엇보다 내가 여기서 구직활동을 해보니 쉽지 않아요. 컴퓨터 자격증 다 땀는데 쓸 데가 없어요. 어디 한 자리 났다 해서 가보면 서류가 이렇게 쌓여 있고. 커피숍이나 빵집 가보면 젊은 여자 아니면 써주지 않고. 이런 아픔을 자식한테까지 느끼게 하고 싶지 않아요. 그리고 여기는 여자들이 남자들 무시하잖아요. 여자가 중뿔 나게 나서서 남편 무시하고 그런거 지금도 저는 안 좋아해요. 여자가 남자를 유연하게 세워주고 조정해야지. 앞에서 무시하고 그러면...북한 사람들은 국가에서 주는 거

받아 먹던 사람들이라 한국사람처럼 이렇게 치열하게 못 살아요. 물론 능력 있는 사람들은 뛰어다니며 돈을 벌지만 그렇게 못하는 사람이 더 많겠죠…또 오다가 잘못 될 거 생각하면 그냥 거기서 보내주는 돈으로 잘 살았으면 좋겠어요.” (2022년 10월 20일 면담. 30대 후반 여성. 2017년 탈북. 2020년 입남).

“저는 북에서 놀았어요. 배치를 받았는데, 돈도 안주면서 일이 힘든 곳이다 보니 안 갔어요. 엄마가 돈을 얼마씩 고이면 그냥 놀게 해줘요. 그렇게 노는 젊은이들이 북한에는 잔뜩 있어요. 할 일도 없고, 꿈꿀 것도 없고. 그래서 사는 거 같이 살고 싶어서 탈북을 결심했어요. 원래는 중국 해외 식당에 일하러 나가기로 되어 있었는데 최종 조사에서 먼 친척이 한국에 갔다는 게 밝혀져 그 길이 막혔어요. 난 만나 본 적도 없는 데. 그리고 나니 거기 싫더라고요. 내가 뭔가 없으니 시집을 간다고 해도 번듯한 사람한테 가기는 어렵고…뭐라도 내 힘으로 이뤄내며 살고 싶은데 거기서는 앞 길이 안보였어요. …근데… 북한에서는 스트레스를 못 느꼈는데 여기와서 스트레스라는 것이 뭔지 알게 되었어요. 여기는 경쟁이 심하잖아요? 북한은 경쟁이 안심해요. 살기 힘든 것이 스트레스는 아닌 것 같아요. 내일 먹을 게 없어도 마음이 편안한 삶이 있잖아요. 그게 북한이에요. 여기는 돈이 많아도 스트레스를 받을 거 같아요. 경쟁도 심하고, 욕심도 계속 생기고. 자유를 너무 그리워하고 그랬는데, 여기에 와서 자유를 얻고 보니까 자유가 이리 힘든 것이구나. 자유라고 주어졌다고 막 할 수 있는게 아니고 모든 책임을 져야 해서, 그 책임이 무서워요. 우리는 책임에 대한 생각이 없이 살았어요. 하라는 데로만 하면 되니까. 선택할 조건이 별로 없어요. 토대를 위주로 모든 것이 이미 결정 되어 있으니까. 자유가 주어져서 좋지만 그렇게 살던 사람들이니 여기와서 힘들죠. 한국 생활이 쉽지 않은 걸, 단단히 결심하고 와야 한다고 먼저 온 사람들이 이제 북에 있는 가족들한테 얘기하고 있어요. 그래도 힘들어도 나는 날개짓이라도 해 볼 수있는 여기서 뭐라도 더 노력해 보고 싶어요. 같이 온 제 친구는 미국 인권 단체가 도와줘 미국으로 유학 갔어요.”

(2022년 9월 1일 인터뷰. 20대 여성. 간호학과 대학생)

A: 내가 오기 전에 우리 딸 보고 그랬거든. 올해는 내가 무조건 가겠다 가겠다… 그런데 우리 딸이 오지 말라는 거예요. 내가 돈을 보낼테니까 어머님 그냥 거기서 살라는 거예요. 여기 자본주의 사회가 어머니 그렇게 살기 쉬운 세상인 줄 아느냐고 오지 말라는 거예요. …..

최은영: 북에 있는 아드님은 오겠다고 안해요?

A: 제가 오지 말라고 했어요. 그냥 돈 받아서 쓰라고 했어요. 내가 2019년도에 왔는데 여기 와서 개한테 간 돈이 벌써 3천이 되거든요. 올해 집까지 사줬어요. 내가 여기와서 결혼식 시켜줬지. 대학 공부 시작했지. 지금 2학년이에요. 내가 보낸 돈으로 자기는 친구들한테 지지 않고 그냥 살 수 있다니 너무 고맙잖아요. 거기서 당 일꾼이나 경찰 이런 건 못해도 그래도 대학졸업하면 그 사회에서 무시는 안당하고 살잖아요. 내가 보내주는 돈도 있겠다…

최은영: 여기 오면 고생 할까봐 못 오게 하시는 거세요?

A: … 북한에서 젊은 애들이 가정이 온 게 많지 않아요. 거의 다 파탄 되지 않았어요. 벌써 북한 남자들은 가부장적이어서 봉건이 아직 심하거든요. 나도 북한에서 내가 장사해도 남편에게 그저 굶신 거려야 하고…그 사회는 아직 그래요. 근데 여기 오면 벌써 여자들이 여기 사람들하고 탁 대상을 하면서 여기 사람들이 벌써 매너가 있잖아요. 여자들한테 잘하고. 가족이 온 게 90프로 이상 다 파토났어요.

(2022년 8월 7일 면담. 여성. 2019년 탈북/입남. 50대)

## 코로나와 탈북

북한 중국에서의 강력한 통제로 탈북 및 중국내 탈북민의 이주가 엄격하게 제한 됨.  
대한민국 입국 탈북민 수는 급감.

“탈북민들이 한국으로 가기 위해 가장 많이 경유하는 태국 수도 방콕의 이민국수용소(IDC) 내 한국행 탈북민이 전무한 것으로 알려졌습니다. 탈북민 지원단체 관계자들은 방콕에서 탈북민이 사라진 것은 20여 년 만에 처음으로, 코로나바이러스 여파 때문이라고 말했습니다. … 미국으로 가기 위해 다른 불법 체류자들과 함께 대기 중인 20대 탈북 청년 한 명이 있을 뿐, 한국행 탈북자들이 별도로 머무는 공간은 텅 비었다는 겁니다.”

김영권/ VOA 뉴스/ 2020년 4월 22일

2021년 남성 탈북민이 전체 남한 입국 탈북민에서 차지하는 비율이 여성탈북민보다 높음.

2021년 남한 입국 남성 북한이탈주민 40명/ 여성 23명

해외 거주(해외 노동자) 북한 주민의 남한 행 증가

중국의 코로나 봉쇄가 끝나면 중국내 탈북민, 특히 탈북 여성의 유입이 활발해 질 전망  
직행탈북은 코로나가 끝나도 크게 증가하지 않을 것으로 추측

해외 인권단체들은 제 3국에서 한국을 거치지 않고 캐나다 등으로 입국하여 망명 신청하는 길을 확장하고자 노력 (예 한보이스). 탈남 후 제 3국 망명이 아니라 중간 경유국에서 제 3국이 늘 것으로 예상.

## 결론

0 식량난 시기의 탈북이 경제적으로 어려운 북한주민의 생존 수단이었고 특히 여성의 인신매매를 통한 이주가 탈북에서 큰 비중을 차지 했다면, 김정은 집권 이후 국경 통제가 강화되면서 이주비용을 감당할 수 있거나 이주브로커 등의 네트워크에 접근할 수 있는 이들의 이주가 증가하고 있다.

0 2001년 이후 북한 인권에 대한 국제사회의 관심은 이미 중국에 거주하던 탈북 여성들의 남한을 포함한 제 3국으로의 이주를 촉진시켰다. 하지만 북-중 경계지역에서의 탈북은 국제사회의 탈북민 인권에 대한 관심 이후 국경통제 강화로 더욱 어렵게 되었다. 즉, 2017년 이후 코로나 직전까지 한국에 입국하는 탈북민 중 여성의 비율은 80%를 넘어섰지만 이들 중 상당수는 이미 중국내 장기 거주하던 탈북민의 입남이며, 새롭게 탈북하는 직행 이주는 여성화가 완화되고 있다.

0 코로나 이후 중국내 탈북 여성의 이주가 어려워지며, 한국에 입국하는 탈북민 중 남성이 차지하는 비중이 다시 증가하고 있다.

## 참고문헌

곽해룡, 2005, 『북한이탈주민의 현황과 과제』, 한국학술정보원



Donato, K., D. Gabaccia, J. Holdaway, et al. 2006 “A glass half full? Gender in migration studies”, *International Migration Review*, 40(1): 3-26.

(주영재, 경향신문 2019/8/24)

KC, H. and J. Hennebry 2019, “Gender, labour migration governance, and the SDGs: Lessons from the case of Nepal”, in S. Dalby, S. Horton, R. Mahon and D. Thomaz (Eds). *Achieving the Sustainable Development Goals: Global Governance Challenges*, Routledge, Abingdon, UK.

Piper, N. 2013 “Gendering the politics of migration”, *The International Migration Review*, 40(1): 133-164.